

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2004-4-11 (Devralma)
Karar Sayısı : 04-23/253-56
Karar Tarihi : 1.4.2004

A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

Başkan : Mustafa PARLAK
Üyeler : Tuncay SONGÖR, A. Ersan GÖKMEN, R. Müfit SONBAY, Murat GENCER, Prof. Dr. Zühtü AYTAÇ, Rifki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI, M. Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN

B. RAPORTÖRLER : Mehmet YANIK, Metin HASSU

C. BİLDİRİMDE BULUNAN

: Kayaba Industry Co. Ltd.
Temsilcileri: Av.Mehtap YILDIRIM ÖZTÜRK,
Av. Zeynep İNCE
Piyade Sokak, Portakal Çiçeği Apt. No:18,
C Blk. Kat:3 06550 Çankaya/Ankara

D. TARAFLAR

: - Kayaba Industry Co. Ltd.
World Trade Center Bldg. 4-1,
Hamamatsu- cho- 2-chome Minato-ku,
Tokyo 105-6111 JAPONYA

- Arvin International Holding LLC.
2135 West Maple Road, Troy,
MI 48084, U.S.A.

E. DOSYA KONUSU: Arvin International Holdings LLC (Arvin International) tarafından kontrol edilen AP Amortiguadores S.A. (APA)'nın hisselerinin % (...)’inin Kayaba Industry Co. Ltd. (Kayaba) tarafından devralınması işlemine izin verilmesi, aksi halde bildirim menfi tespit belgesi başvurusu olarak değerlendirilmesi talebi.

F. DOSYA EVRELERİ: Kurum kayıtlarına 19.1.2004 tarih, 297 sayı ile giren bildirim üzerine, 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun’un 7. maddesi ile 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu’ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ’in ilgili hükümleri uyarınca düzenlenen 26.3.2004 tarih 2004-4-11/Öİ-04-MY sayılı Devralma Ön İnceleme Raporu 29.3.2004 tarih, REK.0.08.00.00/75 sayılı Başkanlık önergesi ile 04-23 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara bağlanmıştır.

G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Rapor'da, Kayaba'nın, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesine dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesi kapsamında bir devralma işlemi olduğu, ancak anılan işlem neticesinde ilgili ürün pazarında 25.000.000.000.000 TL ciro eşiğinin ve % 25 pazar payının aşılması sebebiyle aynı Tebliğ'in 4. maddesi kapsamında izne tabi bir işlem olmadığı; tarafların talepleri doğrultusunda menfi tespitiye yönelik olarak yapılan inceleme sonucunda ise, Arvin International (eski unvanı Arvin International Holdings Inc.) ile Kayaba arasında 19.12. 2003 tarihinde imzalanan Hisse Alım Anlaşması ve A-B olarak isimlendirilen eklerinin içeriğinde 4054 sayılı Kanun'un 4. 6. ve 7. maddelerine aykırı herhangi bir hükme rastlanmaması sebebiyle yine aynı Kanun'un 8. maddesine göre menfi tespit belgesi verilebileceği görüşü ifade edilmiştir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. İlgili Pazar

H.1.1. İlgili Ürün Pazarı

Hem Kayaba hem de APA, karayolu araçları için amortisör üreticisi ve satıcısı olan şirketlerdir. Amortisörler, engebeli arazilerde aracın darbe ve salınımlarını sönmülemeye yarayan içiçe teleskobik iki silindirden oluşan, gaz veya yağ ile işleyen süspansiyon elemanlarıdır.

Karayolu araçlarında kullanılmak üzere, amortisörler iki farklı kullanıcı grubu tarafından talep edilmektedir. Bunlardan birincisi karayolu araçlarının üretimini gerçekleştiren "ana sanayii" pazarı; diğeri ise bakım onarım ve servis hizmetleri sunan "yan sanayii ya da yenileme" pazarıdır. Ancak bildirim konusu bakımından ilgili pazar tek bir pazar, "taşıt araçları amortisör pazarı" olarak tespit edilmiştir.

H.1.2. İlgili Coğrafi Pazar

İlgili ürünün ülke genelinde satışının mümkün olması, devir işlemine taraf olan teşebbüslerin Türkiye genelinde faaliyet göstermesi ve ilgili ürün itibarıyla Türkiye pazarının kendi içerisinde başka pazarlara ayrılamaması sebebiyle ilgili coğrafi pazar, ülkenin tamamı olarak tespit edilmiştir.

H.2. Yapılan Tespitler ve Hukuki Değerlendirme

H.2.1. 4054 sayılı Kanun'un 7. Maddesi Çerçevesinde Yapılan Değerlendirme

Taraflar Hisse Devir Anlaşması'nı 19.12.2003 tarihinde imzalamışlardır. Kayaba halihazırda, APA'nın % (...) oranındaki hissesini elinde bulundurmaktadır. APA'nın geriye kalan % (...) oranındaki hissesi ise Arvin International'ın elinde bulunmaktadır. Arvin International, otomotiv parça ve sistemleri alanında faaliyet gösteren ve bir Amerikan şirketi olan ArvinMeritor'un yavru şirkettir. Söz konusu

04-23/253-56

devralma işlemi uyarınca Kayaba, APA'nın Arvin International'ın kontrol etmekte olduğu % (...) oranındaki hissesini de devralarak, APA'nın kontrolünü tek başına elinde bulunduracaktır.

Her ne kadar anlaşmaya taraf olan teşebbüslerin merkezleri yurtdışında bulunsun ve anlaşma yurtdışında imzalanmış olsa da, tarafların ilgili ürünü Türkiye pazarına da ihraç etmeleri nedeniyle söz konusu devralma işlemi, Türkiye taşıt araçları amortisör pazarını da etkilemektedir.

Dosya mevcudu bilgilere göre, APA'nın yavru şirketleri olan Arvin Kayaba Suspansiyon Sistemleri Sanayi Ticaret A.Ş. ile Arvin Kayaba do Brasil Ltd.'nin faaliyet alanları amortisör üretimi ve pazarlamasıdır.

Arvin Kayaba Suspansiyon Sistemleri Sanayi Ticaret A.Ş. ile Arvin Kayaba do Brasil Ltd. hisselerinin tamamı APA'nın elinde bulunmaktadır. Dolayısıyla bu teşebbüslerin % (...) oranındaki hisseleri Arvin International'a; kalan % (...) oranındaki hisseleri ise Kayaba'ya aittir. Bildirime konu devralma sonrasında ise, söz konusu teşebbüslerin tek hissedarı Kayaba olacaktır.

Dosya konusu işlem, 4054 sayılı Kanun çerçevesinde devralma işlemi olarak ele alınabilmesi için 1997/1 sayılı Tebliğ'in 2. maddesinde belirtilen hallerden birini teşkil etmelidir. Bu türden bir işlemin Rekabet Kurumu'na bildirilmesinin zorunlu olabilmesi için de yine aynı Tebliğ'in (1998/2 nolu Tebliğ ile değişik) 4. maddesinde belirtilen ciro ve veya pazar payı eşiklerinin aşılması gereklidir.

Devir işlemi neticesinde ortaya çıkan toplam cironun (.....) TL ve ilgili pazardaki toplam pazar payının % (.....) olması sebebiyle, izin talep edilen işlemle ilgili olarak 1997/1 sayılı Tebliğ'in 4. maddesinde belirlenen ciro ve pazar payı eşiklerinin aşılmadığı anlaşılmıştır. Bu çerçevede, söz konusu işlemin ilgili Tebliğ kapsamında Rekabet Kurulu'ndan izin alınması gereken bir devralma işlemi olmadığı kanaatine varılmıştır.

Tarafların Bildirim Formu'ndaki talepleri dikkate alınarak devralma işlemine ilişkin anlaşmalar 4054 sayılı Kanun uyarınca *menfi tespit* değerlendirmesine tabi tutulmuştur.

H.2.2. 4054 Sayılı Kanun'un 8. Maddesi Çerçevesinde Yapılan Menfi Tespit Değerlendirmesi

Dosya üzerinde yapılan incelemelerde ve başvuru formunda verilen bilgilere göre işlem tarafları olan Arvin International ile Kayaba arasında 19.12.2003 tarihinde imzalanan Hisse Alım Anlaşması ve A-B olarak isimlendirilen eklerinin içeriğinde 4054 sayılı Kanun'un 4., 6. ve 7. maddelerine muhalif herhangi bir hükme rastlanmamıştır. Ancak Hisse Alım Anlaşmasının "Gizlilik" başlığı taşıyan 12. maddesi dikkat çekici bulunmuştur.

Bu maddede (".....") denilmektedir.

Gizliliğe ilişkin bu madde hükmü, diğer rekabet yasakları gibi birleşme/devralma anlaşmalarında devredilen hisselerin ya da teşebbüsün değerinin alıcıya tam olarak aktarılabilmesi için satıcıya getirilen ve bu tür işlemlerde sıkça rastlanılan bir yükümlülüktür. Yükümlülüğün, geçerlilik süresi, sadece satıcıya getirilmiş

olması, devir işleminin öngörülen tüm değeriyle yapılabilmesi ve daha az bir kısıtlama ile aynı değer aktarımının mümkün olmaması sebebiyle makul bir yan sınırlama olduğu ve Kanun'a aykırı bir durum arz etmediği kanaatine varılmıştır.

Devralma sonrasında ilgili pazarda rekabet kısıtlaması yaratabilecek düzeyde bir pazar payı artışının gerçekleşmesi beklenmemektedir. Kayaba, ZF Group (Beldesan-Sachs), Tenneco, Delphi ve ArvinMeritor gibi oldukça güçlü ve zorlu rakiplerle rekabet halinde olmaya devam edecektir.

Ayrıca, devralmayı gerçekleştiren anlaşma herhangi bir rekabet yasağı içermediği gibi, taraflar arasında bu konuda imzalanmış herhangi bir yan anlaşma da bulunmamaktadır.

Bu çerçevede menfi tespite yönelik olarak yapılan yukarıdaki değerlendirmeler doğrultusunda, Arvin International ile Kayaba arasında 19.12.2003 tarihinde imzalanan Hisse Alım Anlaşması'nın ve A-B olarak isimlendirilen eklerinin 4054 sayılı Kanun'un 4., 6. ve 7. maddelerine aykırı hükümler içermemesi sebebiyle, anılan devralma işlemine yine aynı Kanun'un 8. maddesi çerçevesinde menfi tespit belgesi verilmesi mümkündür.

I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre;

1) Kayaba Industry Ltd.nin, AP Amortiguadores S.A.nın hisselerinin %75'ini Arvin International'dan devralarak anılan şirketin kontrolünü elde etmesi işleminin 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesine dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı Rekabet Kurumu'ndan İzin alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in 2. maddesinde belirtilen bir devralma işlemi olduğuna, ancak anılan işlem neticesinde ilgili ürün pazarında 25 trilyon TL ciro ve % 25 pazar payı eşiklerinin aşılmaması sebebiyle aynı Tebliğ'in 4. maddesi kapsamında izne tabi bir işlem olmadığına OYBİRLİĞİ ile;

2) Arvin International Holdings LLC ile Kayaba Industry Co. Ltd. arasında 19.12.2003 tarihinde imzalanan Hisse Alım Anlaşması'na ve A-B olarak isimlendirilen eklerine 4054 sayılı Kanun'un 8. maddesi uyarınca menfi tespit belgesi verilmesine OYÇOKLUGU ile karar verilmiştir.

04-23/253-56

Rekabet Kurulu'nun 1.4.2004 Gün ve 04-23/253-56 Sayılı Kararı'na
KARŐI OY GEREKÇESİ

Bir anlaşmanın taraflarının, yapmaktan yarar sağlayacakları herhangi bir iş veya eylemden sözkonusu anlaşma hükümleriyle yasaklanmalarını 4054 sayılı yasanın 4.maddesi kapsamında suç olarak görme eğilimime bağlı olarak, yan sınırlama sayılan bazı anlaşma hükümlerinin ancak aynı yasanın 5.maddesinin esprisi doğrultusunda hoşgörlebileceğine ve bunların temelde birer aykırılık olma niteliğinin yokedilemeyeceğine inandığım için, bu tür sınırlamalar içeren bir anlaşmaya, Yasa'nın 4.6. ve 7.maddelerine hiçbir aykırılık barındırmadığı anlamına gelecek bir menfi tespit belgesi verilmesinin mümkün olmadığı kanısındayım.

Bu nedenlerle Kurul'un başlıkta anılan Karar'ının 2.maddesine katılma olanağı bulamadım.

Murat GENCER
Kurul Üyesi